

Mail Stop:
Assignment Recordation Services
Director of the U.S. Patent
and Trademark Office
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

RECORDATION FORM COVER SHEET
PATENTS ONLYU.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark OfficeAttorney Docket No. 138575

Please record the attached document.

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document: 3

1. A. Name of conveying parties:		2. A. Name and address of receiving party:	
<p>[1] Yoshihiro TATARA [2] Tetsu NAKAYAMA [3] Kiyomasa SHIRAKURA [4] Mika KOYAMA</p>		<p>SEIKO EPSON CORPORATION 4-1, NISHI-SHINJUKU 2-CHOME SHINJUKU-KU TOKYO, JAPAN</p>	
B. Additional name(s) of conveying party(ies) attached?		B. Additional name(s) & address(es) attached?	
<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	
3. A. Nature of conveyance:			
<input checked="" type="checkbox"/> Assignment <input type="checkbox"/> Merger <input type="checkbox"/> Security Agreement <input type="checkbox"/> Change of Name <input type="checkbox"/> Other _____			
B. Execution Date: <u>[1-3]-December 1, 2008;</u> <u>[4]- December 2, 2008</u>			
4. A. Patent Application No. <u>29/331,164</u>		B. Patent No.	
		Additional numbers attached? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	
C. Title of Application: <u>PROJECTOR</u>			
5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:		6. Total number of applications and patents involved: <u>1</u>	
Name: <u>James A. Oliff</u> Address: <u>OLIFF & BERRIDGE, PLC</u> <u>P.O. Box 320850</u> <u>Alexandria, VA 22320-4850</u> Phone Number: <u>703-836-6400</u> Fax Number: <u>703-836-2787</u>		7. Please charge Deposit Account No. 15-0461 the total fee (37 CFR 3.41) in the amount of <u>\$40.00</u> . 8. Credit any overpayment or charge any underpayment to deposit account number 15-0461.	
9. Statement and signature. <i>To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.</i>			
 <u>James A. Oliff</u> , Registration No. 27,075 Randi B. Isaacs, Registration No. 56,046		Date: <u>January 21, 2009</u>	

CH \$40.00 150461 2933116

SEIKO EPSON Ref.No.:J0144516US01

譲渡証 (Translation/日本語訳)

下記に署名した私／私達は、

多々良 善宏, 中山 哲, 白宮 清政, 小山 幸佳,

は、ある発明を創出し、これについて合衆国特許出願は

- ここに私／私達により署名され、
 に私／私達により(それぞれ)署名され、
 に提出され、出願番号 が交付され、
 PCT国際出版 として に提出され。

その発明は、

プロジェクター

という名称である。そして、ここにその受領を認める対価で：私／私達は、当該発明／出版について、合衆国とその属領及び全ての外因に於ける全面的かつ独占的な権利；合衆国とその属領及び全ての外因に於いて発行される特許証に關わる全ての権利、所有権、利益；一部继续出版、継続出版、分割出版、差替え出版、再発行出版、特許期間延長等、合衆国とその属領及び全ての外因に於いて既に提出されたか若しくは今後提出される特許に關わる全ての権利；そして、互換実物、同様、契約、法令、協定（将来制定されるものを含む）に基づく全ての優先権を伴う一切の権利；を、日本国東京都新宿区西新宿二丁目4番1号に住所を有するセイコーエプソン株式会社、その後繼者、承受人及び法定代理人に対して、売却、譲渡、移転するものとする。

さらに、私／私達は、セイコーエプソン株式会社、（以下被受人と言ふ）が車載ないしは複数の当該発明（以下当該発明という）に關わる特許権を、自己の名により、合衆国とその属領及び全ての外因に於いて提出し、特許を受けること；またこの譲渡前の意図と目的を誠実に実行することを求められた場合、下記に署名した私／私達が、当該被受人、その後繼者、その被承認者、及び法定代理人の費用負担にて、一部继续出版、継続出版、分割出版、差替え出版、再発行出版、特許期間延長等を行い、合法的宣誓書、譲渡証、委任状等の書類を作成し、あらゆる法的または準法的訴訟手続に於いて証言を行うこと；当該発明との連絡に關連して、下記に署名した私／私達が知り得た全ての事実を、当該被受人、後繼者、被承認者、及び法定代理人に述格すること；そして当該被受人、後繼者、被承認者、及び法定代理人が、当該発明の特許権の適切な保護、維持、権利行使するためには至ましいと考慮すること、また、当該発明に關わる特許出版に際し、当該被受人、後繼者、被承認者、及び法定代理人に対して法的権限を付与することが至ましいと考慮することについて、可能な限り行うことを承諾すること。

Assignment

For good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, I/WE, the undersigned,
Yoshihiro TATARA, Tetsu NAKAYAMA, Kiyomasa SHIRAKURA, Mitsu KOYAMA,

who have created a certain Invention for which an application for United States Letters Patent

- executed by ME/US on even date herewith,
 executed by ME/US on _____, (respectively),
 filed on _____ and assigned Serial No.
 filed as International Application No. _____ filed on
and entitled
PROJECTOR

Do hereby sell, assign, and transfer to SEIKO EPSON CORPORATION, having a place of business 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan its successors, assigns, and legal representatives, the full and exclusive right to said invention and said application and to any and all inventions described in said application for the United States, its territorial possessions and all foreign countries, and the entire right, title and interest in and to any and all Letters Patent which may be granted therefor in the United States, its territorial possessions and all foreign countries; and in and to any and all continuations-in-part, continuations, divisions, substitutes, releases, extensions thereof, and all other applications for Letters Patent relating thereto which have been or shall be filed in the United States, its territorial possessions and/or any foreign countries, and all rights, together with all priority rights, under any of the international conventions, unions, agreements, acts, and treaties, including all future conventions, unions, agreements, acts, and treaties;

Agree that SEIKO EPSON CORPORATION hereinafter referred to as Assignee, may apply for and receive Letters Patent for said invention and said inventions, hereinafter referred to as said invention, in its own name, in the United States, its territorial possessions, and all foreign countries; and that when requested to carry out in good faith the intent and purpose of this assignment, at the expense of said Assignee, its successors, assigns and legal representatives, the undersigned will execute all continuations-in-part, continuations, divisions, substitutes, releases, extensions thereof, execute all rightful oaths, assignments, powers of attorney and other papers, testify in any legal or quasi legal proceedings; communicate to said Assignee, its successors, assigns or legal representatives all facts known to the undersigned relating to said invention and the history thereof; and generally do everything possible which said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives shall consider desirable for aiding in securing, maintaining and enforcing proper patent protection for said invention and for vesting title to said invention and all applications for patents on said invention in said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives; and

SEIKO EPSON Ref.No.J0144516US01

そして、私／私達は、この書面により譲渡された権利や財産に影響する、如何なる譲渡、授権、括当権、ライセンス等その他の協定も他の第三者との間で行っていないこと；下記に署名した私／私達は上記に記載されている権利が所有されていることを、当該譲受人、後継者、被譲受者、及び法定代理人に対して棄却するものである。

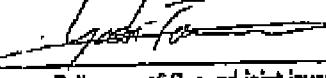
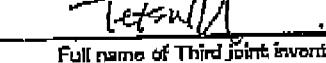
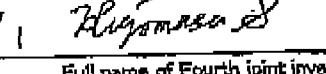
さらに、下記に署名した私／私達はこの証書は英語の部分の表現に上ってのみ解釈されることに同意する。

上記を証明するため、私／私達は下記日付で署名する。

Covenant with said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by the Undersigned, and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by the Undersigned.

I/WE, the undersigned do further agree that this Assignment is to be construed solely according to the terms of the English language portions thereof.

IN TESTIMONY WHEREOF I/WE have hereunto set MY/OUR signature seal on the date indicated below.

第一または第一発明者名 多々良 善宏	日付	Full name of solo or first inventor Yoshihiko TATARA	Date
	2008/12/01		Dec. 01, 2008
第二共同発明者(いる場合) 中山 哲	日付	Full name of Second joint inventor, if any Tetsu NAKAYAMA	Date
	2008/12/1		1 / Dec / 2008
第三共同発明者(いる場合) 白倉 清政	日付	Full name of Third joint inventor, if any Kiyomasa SHIRAKURA	Date
	2008/12/1		1 / Dec / 2008
第四共同発明者(いる場合) 小山 美佳	日付	Full name of Fourth joint inventor, if any Mika KOYAMA	Date
	2008/12/2		2 / Dec / 2008
第五共同発明者(いる場合)		Full name of Fifth joint inventor, if any	
第六共同発明者(いる場合)		Full name of Sixth joint inventor, if any	
第七共同発明者(いる場合)		Full name of Seventh joint inventor, if any	
第八共同発明者(いる場合)		Full name of Eighth joint inventor, if any	
第九共同発明者(いる場合)		Full name of Ninth joint inventor, if any	
第十共同発明者(いる場合)		Full name of Tenth joint inventor, if any	